|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| VYHLÁSENIE KONEČNÉHO UŽÍVATEĽA  VÝROBKOV DVOJAKÉHO POUŽITIA  *END USER CERTIFICATE* | | | |
| **1. Číslo vyhlásenia:**  *Certificate No.* | **2. Číslo licencie**  *Licence No.* | | |
| **3. Meno, priezvisko a adresa vývozcu**  *Name and Address of Exporter* | **4. Meno, priezvisko a adresa dovozcu**  *Name and Address of* *Importer* | | |
| **5. Meno, priezvisko a adresa konečného užívateľa výrobkov dvojakého použitia**  *Name and Address of End User* | 6. Účel dovozu  *Purpose of Import* | | |
| **7. Číslo zmluvy**  *Contract No.* | **8. Dátum uzatvorenia zmluvy**  *Contract Date* | | |
| **9. Popis tovaru**  *Description of the Goods* | **10. Číslo HS**  *Customs Tariff No.* | 11. Množstvo  *Quantity* | 12. Hodnota  *Value EUR* |
| **Názov tovaru v slovenskom jazyku**  *(Názov tovaru v anglickom jazyku)* |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Dolupodpísaný týmto vyhlasuje, že sa zaviazal doviezť zo Slovenskej republiky tovar v uvedenom množstve a na deklarovaný účel a nebude ho reexportovať na iné miesto určenia bez oprávnenia zodpovedného slovenského orgánu.   *The undersigned hereby represents that he has undertaken to import from the Slovak Republic the goods in quantities described and for declare purpose and not to re-export them to another destination except with the authorisation of the competent Slovak Authority.*   1. Dolupodpísaný týmto tiež vyhlasuje, že dovezený tovar sa nepoužije na výrobu alebo na vývoj jadrových, chemických a biologických zbraní a bez súhlasu krajiny vývozcu sa opäť nevyvezie.   *The undersigned hereby declares that the imported goods will not be used for the production or development of nuclear, chemical or biological weapons and will not be re-exported without the consent of the exporting country.* | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | |  |  | | |  | | |
|  | Meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby *Name, Title and Signature of Authorized Person* | |  | | | Dátum *Date* |  | **Odtlačok pečiatky dovozcu**  *Seal of Importer* | | | |  | |
|  |  | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  |  | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  |  | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  |  | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  |  | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  |  | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  | *Director* | |  | | |  |  |  | | | |  | |
|  | |  | | | |  |  | | |  | | |
| 1. Týmto sa potvrdzuje, že dovozca sa zaviazal doviezť zo Slovenskej republiky vyššie uvedený tovar na deklarovaný účel a nebude ho reexportovať bez oprávneného zodpovedného slovenského orgánu.   It is hereby certified that the importer has undertaken to import from the Slovak Republic the above mentioned goods in item 9to declare purpose, and not to re-export them to another destination except with the authorisation of the competent Slovak authority.   1. Tento dokument je neplatný, pokiaľ nie je predložený zodpovedným zahraničným orgánom do 6 mesiacov odo dňa jeho vydania.   *This document ceases to be valid unless presented to the competent foreign authorities within six months of its date of issue.* | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | |  | | |  |  | | |
|  | |  | | | |  | | |  |  | | |
|  | Meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby *Name, Title and Signature of Authorized Official* | | |  | Dátum *Date* | |  | **Odtlačok pečiatky zodpovedného orgánu**  *Seal of Competent Authority* | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  |  | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  | *Director* | | |  |  | |  |  | | |  | |
|  | | | | | | | | | | | | |